Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Domo DO264AP o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Trattamento Aria

trovaprezzi.it

Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Domo DO264AP o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Trattamento Aria

DOMO

DO264AP

Handleiding	Luchtreiniger
Mode d'emploi	Purificateur d'air
Gebrauchsanleitung	Luftreiniger
Instruction booklet	Air purifier
Manual de instrucciones	Purificador de aire
Istruzioni per l'uso	Purificatore d'aria
Návod k použití	Čistička vzduchu
Návod na použitie	Čistička vzduchu

PRODUCT OF LINEA 2000

Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieur.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere heranziehung.
Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.
Leggere con attenzione le istruzioni - conservarle per future consultazioni
Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.
Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	7
DE	Deutsch	11
EN	English	15
ES	Espagnol	19
IT	Italiano	23
CZ	Čeština	27
SK	Slovenčina	31

GARANTIE

Geachte klant,
Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste.
In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.
Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.

+32 14 21 71 91 info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u
Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.
De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.
De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

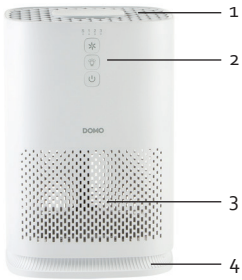
Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

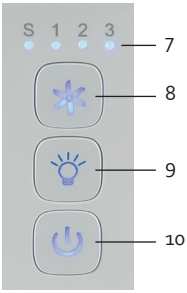
- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
    - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
    - Boerderijen
    - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
    - Gastenkamers, of gelijkaardige

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensoriële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en onder toezicht staan.
- Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
  Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel altijd op een stevig, droog, effen oppervlak.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer of het toestel niet kunnen aanraken.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.

ONDERDELEN

1. Luchtuitlaat
2. Bediening
3. Luchtinlaat
4. Verlichting
5. Filter
6. Basis





BEDIENING

7. Indicatielampjes
8. Snelheidregeling
9. Aan-uitknop verlichting + reset knop van filter
10. Aan-uitknop

GEBRUIK

AAN-UITKNOP

Steek de stekker in het stopcontact. Zet de luchtreiniger aan met de aan-uitknop. Het toestel begint te werken op lage snelheid.

SNELHEIDSREGELING VENTILATOR

Regel de snelheid met de snelheidsregeling. Het overeenkomstige indicatielampje gaat branden:

- S: slaapmodus - lage snelheid, indicatielampjes en verlichting zijn gedimd
- 1: lage snelheid
- 2: gemiddelde snelheid
- 3: hoge snelheid

VERLICHTING

De sfeerverlichting van het toestel gaat afwisselend aan en uit. Met de aan-uitknop voor verlichting kan je de verlichting en de indicatielampjes uitzetten. Het toestel zal verder functioneren volgens de eerder gekozen instellingen. Enkel het indicatielampje van de aan-uitknop verlichting zal zachtjes branden.

FILTER

Na 2 000 gebruiksuren zal het indicatielampje van de reset knop van de filter beginnen knipperen. Vervang de filter, zie “reiniging en onderhoud>filter”. Houd de knop ingedrukt gedurende 5 seconden om de knop te resetten. Vanaf nu begint de teller opnieuw te lopen.

IONISATIE

De ionisatiefunctie werkt automatisch bij inschakeling van het toestel. Deze functie zorgt ervoor dat het toestel negatieve ionen verspreidt. De onzuiverheden in de lucht worden door deze elektrische lading zwaar en vallen op de grond. De vuile stofdeeltjes zweven dan niet meer in de lucht en je kan deze dus niet meer inademen.

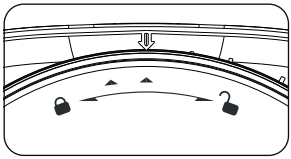
REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Je kan de buitenkant van het toestel schoonmaken met een zachte vochtige doek. Droog het toestel nadien zorgvuldig af.
- Zorg ervoor dat er geen water in het motor gedeelte van het toestel terechtkomt.

FILTER

Vervang de filter wanneer de reset knop van de filter begint te knipperen (na 2000 gebruiksuren) .

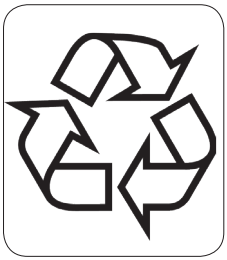
1. Draai het toestel ondersteboven.
2. Open de basis van het toestel aan de onderkant door deze te draaien in wijzerzin.
3. Verwijder de basis. Neem de filter uit het toestel.
4. Plaats een nieuwe filter.
5. Plaats de basis terug in het toestel. Zorg ervoor dat het pijltje van de basis overeenkomt met het pijltje op het toestel. Draai de basis vast in tegenwijzerzin.



6. Om de filter knop te resetten, houd de knop ingedrukt gedurende 5 seconden. Het indicatielampje zal stoppen met knipperen en de teller begint opnieuw te lopen.

MILIEURICHTLIJNEN

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

GARANTIE

Cher client,
Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.
Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle.
Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !

+32 14 21 71 91 info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h
Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.
Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.
La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

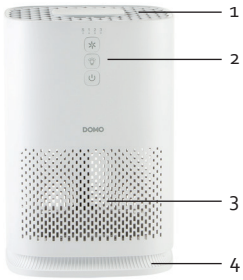
- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
    - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
    - Fermes
    - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
    - Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés

à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.

- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.

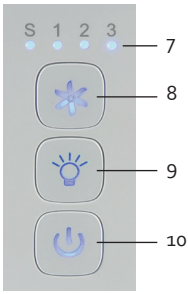
PARTIES

1. Sortie d'air
2. Commandes
3. Arrivée d'air
4. Éclairage
5. Filtre
6. Base



COMMANDES

7. Témoins lumineux
8. Réglage de la vitesse
9. Bouton marche/arrêt éclairage + bouton réinitialisation du filtre
10. Bouton marche / arrêt



UTILISATION

BOUTON MARCHE / ARRET

Branchez l'appareil. Allumez-le purificateur d'air en appuyant sur le bouton marche / arrêt. L'appareil se met en marche à vitesse lente.

REGLAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR

Réglez la vitesse à l'aide du régulateur de vitesse. Le témoin lumineux correspondant s'allume :

- S : mode sommeil - vitesse lente, les témoins lumineux et l'éclairage sont diffus
- 1 : vitesse lente
- 2 : vitesse moyenne
- 3 : vitesse rapide

ÉCLAIRAGE

L'éclairage d'ambiance de l'appareil s'allume et s'éteint successivement. Le bouton marche / arrêt de l'éclairage vous permet d'éteindre l'éclairage et les témoins lumineux. L'appareil continuera à fonctionner selon les réglages sélectionnés. Seul le témoin lumineux du bouton marche / arrêt de l'éclairage restera allumé.

FILTRE

Après 2000 heures d'utilisation, le témoin lumineux du bouton de réinitialisation du filtre commencera à clignoter. Pour changer le filtre, voir « nettoyage et entretien du filtre ». Gardez le bouton enfoncé pendant 5 secondes pour le réinitialiser. Le compteur repart à zéro.

IONISATION

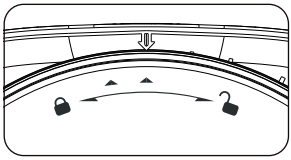
La fonction d'ionisation s'enclenche automatiquement dès la mise en marche de l'appareil. Cette fonction permet de répandre des ions négatifs dans l'air. Cette charge électrique rend les impuretés dans l'air lourdes et celles-ci tombent au sol. Les particules sales ne flottent donc plus dans l'air et vous ne les respirez donc plus

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil.
- Vous pouvez nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Ensuite, faites bien sécher l'appareil.
- Veillez à empêcher toute infiltration d'eau dans le moteur de l'appareil.

FILTRE

1. Remplacez le filtre lorsque le bouton de réinitialisation commence à clignoter (après 2000 heures d'utilisation).
2. Faites sécher l'appareil à l'envers.
3. Ouvrez la base de l'appareil par le bas en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Enlevez la base. Retirez le filtre de l'appareil.
5. Placez un nouveau filtre.
6. Replacez ensuite la base de l'appareil. Assurez-vous que la flèche de la base s'aligne avec la flèche de l'appareil. Resserrez la base dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
7. Pour réinitialiser le bouton du filtre , gardez le bouton enfoncé pendant 5 secondes. Le témoin lumineux arrêtera de clignoter et le compteur repartira à zéro.



MISE AU REBUT

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résulat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'éliminiation des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!

+32 14 21 71 91 info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

DE

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.
Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.
Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
    - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
    - Bauernhöfe
    - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
    - Gästezimmer oder Ähnliches

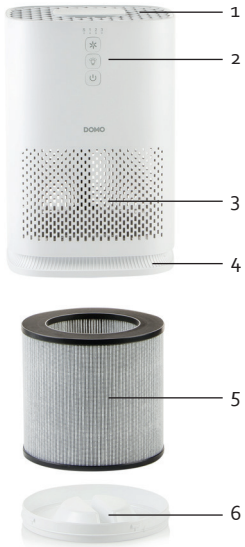
- Diese Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schlages oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegen-ständen oder anderen Wärmequellen schützen.

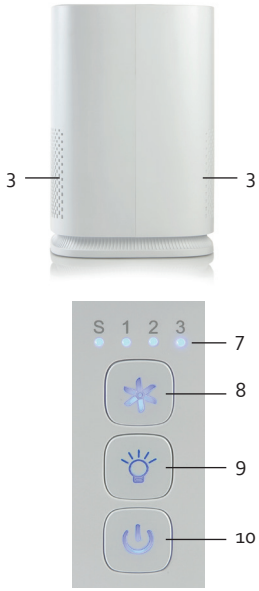
TEILE

1. Luftauslass
2. Betrieb
3. Lufteinlass
4. Beleuchtung
5. Filter
6. Sockel

BETRIEB

7. Anzeigeleuchten
8. Geschwindigkeitsregelung
9. Beleuchtung Ein-/Aus-Taste + Resettaste des Filters
10. Ein-/Aus-Taste





GEBRAUCH

EIN-/AUS-TASTE

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Schalten Sie den Luftreiniger mit der Ein-/Aus-Taste an. Das Gerät beginnt mit niedriger Geschwindigkeit zu arbeiten.

DREHZAHLREGELUNG VENTILATOR

Passen Sie die Geschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitsregler an. Die entsprechende LED leuchtet auf:

- S: Schlafmodus - niedrige Geschwindigkeit, Anzeigeleuchten und Beleuchtung sind gedimmt
- 1: Niedrige Geschwindigkeit
- 2: Durchschnittsgeschwindigkeit
- 3: Hohe Geschwindigkeit

BELEUCHTUNG

Die Stimmungsbeleuchtung des Gerätes schaltet sich abwechselnd ein und aus. Mit der Ein-/Aus-Taste für die Beleuchtung können Sie die Beleuchtung und die Anzeigeleuchten ausschalten. Das Gerät arbeitet weiterhin gemäß den zuvor gewählten Einstellungen. Nur die Anzeigeleuchte der An-/Aus-Taste leuchtet sanft auf.

FILTER

Nach 2.000 Betriebsstunden beginnt die Anzeigeleuchte der Reset-Taste am Filter zu blinken. Wechseln Sie den Filter, siehe „Reinigung und Wartung > Filter". Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um sie zurückzusetzen. Jetzt läuft der Zähler wieder an.

IONISIATION

Die Ionisationsfunktion beginnt automatisch beim Einschalten des Gerätes. Diese Funktion bewirkt, dass das Gerät negative Ionen emittiert. Die Verunreinigungen in der Luft werden durch diese elektrische Ladung schwerer und fallen auf den Boden. Die verschmutzten Staubpartikel schweben dann nicht mehr in der Luft und Sie können sie nicht mehr einatmen.

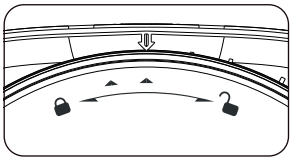
REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Sie können die Außenseite des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Trocknen Sie das Gerät anschließend sorgfältig.
- Lassen Sie kein Wasser in den Motorteil des Gerätes gelangen.

DE

FILTER

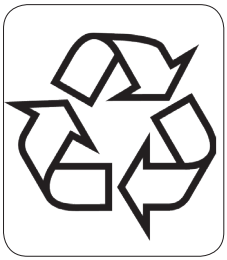
Ersetzen Sie den Filter, wenn die Resettaste des Filters zu blinken beginnt (nach 2000 Betriebsstunden).



1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Öffnen Sie den Sockel des Gerätes unten durch Drehen im Uhrzeigersinn.
3. Entfernen Sie den Sockel. Nehmen Sie den Filter aus dem Gerät.
4. Setzen Sie einen neuen Filter ein.
5. Setzen Sie den Sockel wieder im Gerät ein. Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf dem Sockel mit dem Pfeil auf dem Gerät übereinstimmt. Drehen Sie den Sockel im Uhrzeigersinn fest.
6. Halten Sie die Filtertaste 5 Sekunden lang gedrückt, um sie zurückzusetzen. Die Anzeigeleuchte hört auf zu blinken und der Zähler beginnt wieder zu laufen.

ENTSORGEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recyling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

WARRANTY

Dear client ,
All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.
Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.
In that case, we kindly request you to contact our customer service.
Our staff will gladly assist you.

+32 14 21 71 91 info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00
Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.
If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.
The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
    - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
    - farm houses;
    - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
    - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given

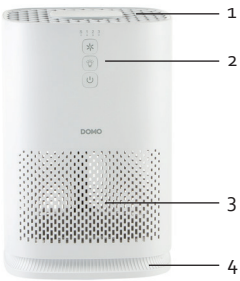
EN

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Do not leave a working appliance unattended.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.

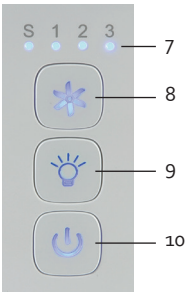
PARTS

1. Air outlet
2. Controller
3. Air inlet
4. Lighting
5. Filter
6. Base



CONTROLLER

7. Indicator lights
8. Speed control
9. On/off switch for lighting + reset switch for filter
10. On/off switch



USE

ON/OFF SWITCH

Plug the power cord into a socket. Switch on the air purifier using the on/off switch. The device will begin to work at low speed.

SPEED CONTROL FAN

Control the speed with the speed control. The corresponding indicator light comes on:

- S: sleep mode - low speed, indicator lights and lighting are dimmed
- 1: low speed
- 2: middle speed
- 3: high speed

LIGHTING

The device mood lighting switches on and off alternately. Using the lighting on/off switch, you can switch off the lighting and the indicator lights. The device will continue to work at the previously selected settings. Only the on/off switch indicator light will light up softly.

FILTER

After 2,000 hours of use, the filter reset switch indicator light will start to flash. Replace the filter, see "cleaning and maintenance > filter". Hold the switch for 5 seconds to reset the switch. The counter will start running again.

EN

IONISATION

The ionisation function works automatically when the device is switched on. This function causes the device to spread negative ions. The impurities in the air become heavy due to this electrical charge and fall to the ground. Dirty dust particles will no longer float in the air, stopping you from having to breathe them in.

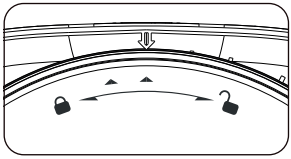
CLEANING AND MAINTENANCE

- Pull the plug out of the socket.
- Clean the outside of the device with a soft damp cloth. Dry the device carefully afterwards.
- Ensure no water gets into the motor part of the device.

FILTER

Replace the filter when the filter reset switch starts to flash (after 2,000 operating hours).

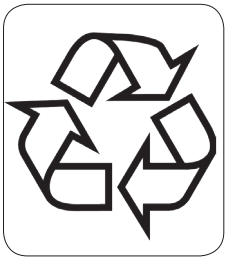
1. Turn the device upside down.
2. Open the base of the device at the bottom by turning it clockwise.
3. Remove the base. Remove the filter from the device.
4. Insert a new filter.
5. Put the base back on the device. Ensure the arrow on the base matches the arrow on the device. Tighten the base anticlockwise.



6. To reset the filter switch , press and hold the switch for 5 seconds. The indicator light will stop flashing and the counter will restart.

ENVIRONMENTAL GUIDELINES

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.
La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.
La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

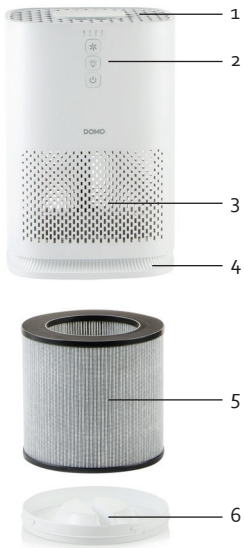
- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
    - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
    - Granjas.
    - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
    - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.

- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado ("off") y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha fabricado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar el cable eléctrico o el aparato.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.

PIEZAS

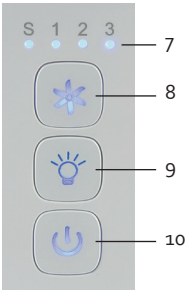
ES

1. Salida de aire
2. Control
3. Entrada de aire
4. Iluminación
5. Filtro
6. Base



CONTROL

7. Luces indicadoras
8. Control de velocidad
9. Botón de encendido/apagado + botón de reseteo del filtro
10. Botón de encendido/apagado



USO

BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO

Introduzca el cable en la toma de corriente. Encienda el filtro de aire con el botón de encendido/apagado. El aparato empieza a funcionar a baja velocidad.

CONTROL DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Regule la velocidad con el control de velocidad. Se enciende la luz indicadora correspondiente:

- S: modo de reposo: baja velocidad, las luces indicadoras y la iluminación están atenuadas
- 1: velocidad baja
- 2: velocidad media
- 3: velocidad alta

ILUMINACIÓN

La iluminación ambiental del dispositivo se enciende y se apaga alternativamente. Con el botón de encendido/apagado para la iluminación puede apagar la iluminación y las luces indicadoras. El aparato seguirá funcionando según la configuración seleccionada previamente. Solo la luz indicadora del botón de encendido y apagado de la iluminación estará suavemente iluminado.

FILTRO

Después de 2.000 horas de uso, la luz indicadora del botón de reseteo del filtro empezará a parpadear. Sustituya el filtro, consulte "limpieza y mantenimiento del filtro". Mantenga presionado el botón durante 5 segundos para resetear el botón. A partir de ahora, el contador empezará a funcionar nuevamente.

IONIZACIÓN

La función de ionización funciona automáticamente cuando se enciende el aparato. Esta función se ocupa de que el aparato propague iones negativos. Las impurezas presentes en el aire se vuelven pesadas debido a esta carga eléctrica y se caen al suelo. Al ocurrir esto, las partículas de polvo sucias ya no flotan en el aire y, por lo tanto, ya no puede respirarlas.

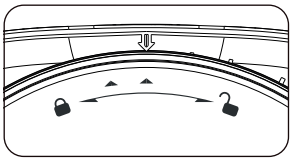
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Retire el enchufe de la toma de corriente.
- Puede limpiar el exterior del aparato con un paño suave y húmedo. Después de limpiar el aparato, séquelo cuidadosamente.
- Asegúrese de que no entra agua en la parte del motor del aparato.

FILTRO

Sustituya el filtro cuando el botón de reseteo del filtro empiece a parpadear (después de 2.000 horas de funcionamiento).

1. Ponga el aparato boca abajo.
2. Abra la base del aparato, en la parte inferior, girándola hacia la derecha.
3. Retire la base. Retire el filtro del aparato.
4. Coloque un nuevo filtro.

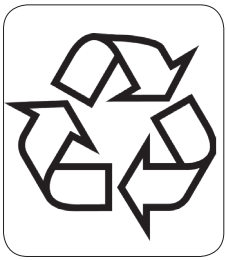


ES

5. Vuelva a colocar la base en el aparato. Asegúrese de que la flecha de la base coincida con la flecha del aparato. Apriete la base girándola hacia la izquierda.
6. Para resetear el botón del filtro , mantenga presionado el botón durante 5 segundos. La luz indicadora dejará de parpadear y el contador se reiniciará.

DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES

El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causadospor un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

ES

GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino.
Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.
La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi.
La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

- mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
- uso errato, anormale e manesco;
- manutenzione insufficiente o errata;
- riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
- uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

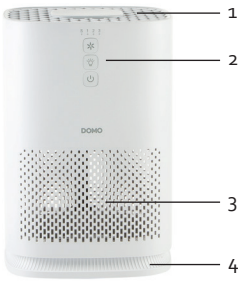
INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:
- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
    - angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
    - Fattorie
    - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
    - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni e senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Attenzione: l'apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Prima dell'uso, controllare che il voltaggio riportato sull'apparecchio corrisponda a quello della rete elettrica domestica.
- Non lasciare mai il cavo appoggiato su una superficie calda o penzolante dal bordo di un tavolo o della cucina.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento o quando è danneggiato. In caso di guasto, portare l'apparecchio presso il centro di assistenza clienti più vicino, in modo che sia controllato e riparato.
- Prestare molta attenzione quando l'apparecchio viene utilizzato da bambini o in loro presenza.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Mettere tutti gli interruttori in posizione "off" e afferrare la spina per staccarla dalla presa di corrente. Non tirare mai il cavo o l'apparecchio per estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Non mettere in funzione l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- L'apparecchio è inteso solo per uso domestico. Il produttore non è responsabile di incidenti causati da uso improprio dell'apparecchio o dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale.
- Le riparazioni diverse dalla normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo elettrico o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Evitare che i bambini tocchino il cavo elettrico o l'apparecchio.
- Tenere il cavo lontano da bordi taglienti, da oggetti caldi o da altre fonti di calore.

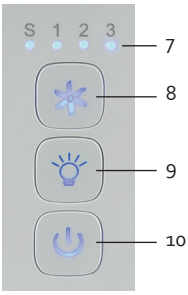
COMPONENTI

1. Uscita dell'aria
2. Controllo
3. Ingresso dell'aria
4. Illuminazione
5. Filtro
6. Base



CONTROLLO

7. Indicatori luminosi
8. Regolatore della velocità
9. Spia del pulsante di accensione/ spegnimento + pulsante di reset del filtro
10. Pulsante di accensione/ spegnimento



IT

UTILIZZO

PULSANTE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Inserire la spina nella presa elettrica. Attivare il depuratore dell'aria agendo sul pulsante di accensione/spegnimento. L'unità si avvia a bassa velocità.

CONTROLLO DELLA VELOCITÀ DEL VENTILATORE

Regolare la velocità agendo sul controllo della velocità. La spia corrispondente si accende:

- S: modalità sleep - velocità bassa, le spie e l'illuminazione sono affievoliti
- 1: velocità bassa
- 2: velocità media
- 3: velocità alta

ILLUMINAZIONE

L'illuminazione d'atmosfera dell'unità si accende e si spegne alternativamente. Il pulsante di accensione/spegnimento dell'illuminazione consente di spegnere l'illuminazione e le spie. L'unità continuerà a funzionare secondo le impostazioni precedentemente selezionate. Solo la spia del pulsante di accensione/spegnimento resta leggermente accesa.

FILTRO

Dopo 2.000 ore di utilizzo la spia del pulsante di reset del filtro inizia a lampeggiare. Sostituire il filtro, a tale fine si rimanda al paragrafo "Pulizia e manutenzione>Filtro". Tenere premuto il pulsante per 5 secondi per resettarlo. Da questo momento il contatore ricomincia a funzionare.

IONIZZAZIONE

La funzione di ionizzazione si attiva automaticamente all'accensione dell'unità. Questa funzione fa sì che l'unità emetta ioni negativi. Le impurità nell'aria diventano pesanti a causa della carica elettrica generata e cadono a terra. Le particelle di sporco non fluttuano più nell'aria e non vengono più respirate.

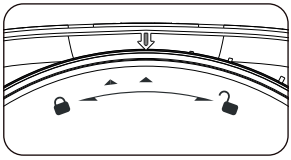
PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare la spina dalla presa elettrica.
- È possibile pulire la parte esterna dell'unità con un panno morbido e umido. Successivamente asciugare accuratamente l'unità.
- Non lasciare che l'acqua penetri nel vano motore dell'unità.

FILTRO

Sostituire il filtro quando il pulsante di reset del filtro inizia a lampeggiare (dopo 2000 ore di utilizzo).

1. Capovolgere l'unità.
2. Aprire la base dell'unità nella parte inferiore ruotandola in senso orario.
3. Rimuovere la base. Rimuovere il filtro dall'unità.
4. Inserire un nuovo filtro.
5. Riposizionare la base nell'unità. Assicurarsi che la freccia sulla base corrisponda a quella sull'unità. Serrare la base ruotandola in senso orario.

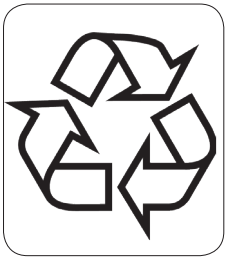


IT

6. Per resettare il pulsante del filtro tenerlo premuto per 5 secondi. La spia smette di lampeggiare e il contatore riprende a funzionare.

MISURE AMBIENTALI

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.

IT

ZÁRUKA

Práva a povinnosti prodávajícího a kupujícího ohledně práv z vadného plnění se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku.

1. Trvání záruky: 2 roky

2. Záruka se nevztahuje
   a) na mechanické poškození
   b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

3. Záruka zaniká:
   - při použití spotřebiče jinak než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
   - při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá vady. Zejména prodávající odpovídá kupujícímu, že v době, kdy kupující zboží převzal:

- má zboží takové vlastnosti, které výrobce v tomto návodu popisuje,
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí,
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smluvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smluveného vzorku nebo předlohy,
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Projeví-li se vada v průběhu šesti měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí. Pokud není u výrobku uvedeno jinak, činí záruční doba 24 měsíců. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávaného zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

Reklamaci lze také uplatnit v servisním středisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakkéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Přístroj je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
  - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.

CZ

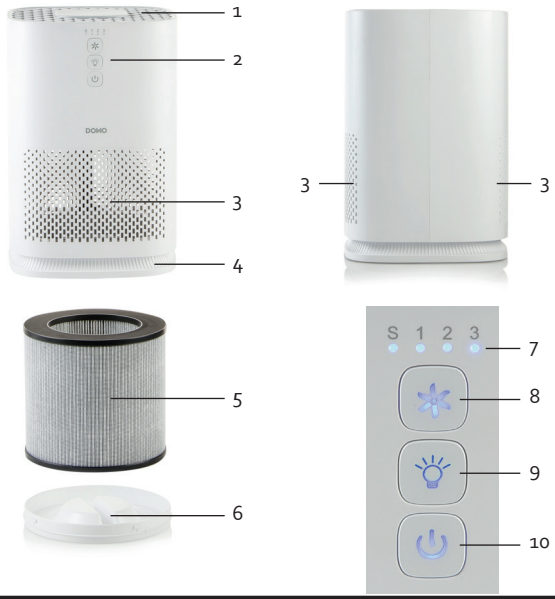
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Čistění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Pozor: Tento přístroj je zakázáno používat s externím časovačem nebo jiným dálkovým ovládáním.
- Před každým použitím si řádně zkontrolujte parametry el. sítě a zda je vhodná pro zapojení přístroje. Požadované hodnoty naleznete na výrobním štítku.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes ostré hrany ani ležet na horkém povrchu.
- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem, spadl-li vám nepoužívejte ani přístroj s viditelným porušením. V těchto případech vyhledejte nejbližší odborný servis a nechte přístroj zkontrolovat, případně odborně opravit.
- Pokud jsou v blízkosti přístroje děti, dbejte maximílní opatrnosti.
- Nikdy nepoužívejte neoriginální příslušenství, mohlo by způsobit požár nebo riziko poranění el. proudem.
- Pokud přístroj nebudete používat delší dobu vypojte ho z el. sítě. Před rozebíráním i skladáním částí přístroje jej také vypojte z el. sítě. Nikdy netahejte pouze za kabel, ale vypojujte pomocí tahem za zástrčku.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru.
- Neumisťujte přístroj do blízkosti el. ani plynového sporáku, ani jiného tepelného zdroje.
- Nikdy nepoužívejte přístroj ve venkovním prostředí.
- Přístroj používejte pouze jak je doporučeno a zamýšleno výrobcem.
- Přístroje vždy stavte jen na pevné, stabilní a suché místo.
- Přístroj je určen pouze pro použití v domácnostech. Výrobce ani prodejce není schopen držet záruku ani odpovědnost za vzniklá rizika z nedodržení těchto zásad nebo nesprávného používání.
- Veškeré opravy musí být prováděny pouze v odborném servise.
- Přístroj je určen pouze pro použití v domácnostech. Výrobce ani prodejce není schopen držet záruku ani odpovědnost za vzniklá rizika z nedodržení těchto zásad nebo nesprávného používání.
- Děti se nesmí dotýkat přívodního kabelu ani zástrčky.
- Veškeré opravy musí být prováděny pouze v odborném servise.

ČÁSTI

1. Výstup vzduchu
2. Ovládací panel
3. Sání vzduchu
4. Podsvícení
5. Filtr
6. Základna

OVLÁDÁNÍ:

7. Kontrolky
8. Ovládání rychlosti ventilace
9. On/off tlačítko pro osvětlení + RESET tlačítko filtru
10. Hlavní vypínač on/off



POUŽITÍ

HLAVNÍ VYPÍNAČ ON/OFF

Zapojte přístroj do zásuvky a zapněte ho hlavním spínačem on/off. Po zapnutí se automaticky spustí na nejnižší rychlost „low"

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI VENTILACE

Rychlost vnitřního ventilátorku lze nastavit pomocí ovládání ventilace na ovládací panelu.
U právě zvolené rychlosti se vždy rozsvítí světelná kontrolka

- S: Režim spánek - nízká rychlost, kontrolky a podsvětlení jsou tlumené
- 1: nejnižší rychlost „low"
- 2: střední rychlost ventilace
- 3: vysoká rychlost ventilace

PODSVÍCENÍ

Podsvícení celého přístroje lze vypínat a zapínat pomocí vypínače na osvětlení. I když bude podsvícení vypnuto, tak přístroj bude pracovat v nastaveném režimu. Při vypnutém osvětlení bude na přístroji svítit jen tlumená kontrolka hlavního vypínače.

FILTR

Pro snadnější kontrolu je přístroj vybaven informačním počítadlem životnosti filtru. Po 2000 hodin provozu se na přístroji rozbliká kontrolka filtru, která značí, že je filtr už po své životnosti a potřebuje vyměnit. Vyměňte filtr za nový (viz. kapitola „čištění a údržba"). Po výměně je potřeba počítadlo vynulovat – podržením RESET tlačítka alespoň na 5 vteřin.

IONIZACE

Ionizace iontů ve vzduchu probíhá automaticky pokaždé když se přístroj zapne. Ionizace generuje do ovzduší záporné ionty, což je zdraví prospěšné. Nečistoty ve vzduchu se díky tomuto elektrickému náboji stávají těžkými a padají na zem. Takové částice se již nebudou vznášet ve vzduchu a nebudou vdechovány.

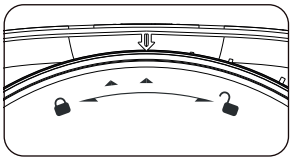
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čistěním vždy přístroj vypojte ze zásuvky, jinak hrozí riziko poranění el. proudem.
- Povrch přístroje čistěte jemným vlhkým hadříkem, tak abyste ho nepoškrábali. Následně nechte dostatečně vyschnout. Čistěte tak, aby se do přístroje nedostala voda.
- Plošku na kondenzaci vody čistěte nejlépe vatovou tyčinkou s vlažnou vodou.

FILTR

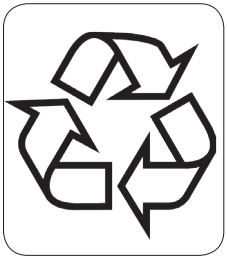
Jakmile začne blikat kontrolka filtru (po 2000 hodinách provozu), tak filtr vyměňte.

1. Vypojte přístroj z elektrické sítě a otočte ho vzhůru nohama.
2. Otevřete spodní část základy – otočením po směru hodinových ručiček
3. Kryt základny odejměte a vyjměte filtr.
4. Vložte nový filtr – originál.
5. Vložte základnu zpět a ujistěte se, že šipka na základně lícuje se šipkou na přístroji. Opět zajistěte pohybem proti směru hodinových ručiček.
6. Následně je potřeba vynulovat počítadlo filtru. Stiskněte a podržte spínač osvětlení/ RESET na dobu 5 sekund. Kontrolka přestane blikat a počítadlo se restartuje.



OHLED NA ŽÍVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

CZ

ZÁRUKA

Práva a povinnosti predávajúceho a kupujúceho ohľadom práv z chybného plnenia sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa občianskeho zákonníka.

1. Trvanie záruky: 2 roky

2. Záruka sa nevzťahuje
   a) na mechanické poškodenie
   b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie

3. Záruka zaniká:
   - pri použití spotrebiča inak ako v je uvedené v manuále (nesprávnym postupom)
   - pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou než poverenou naším servisom

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá vady. Najmä predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že v čase, keď kupujúci tovar prevzal:

- má tovar také vlastnosti, ktoré výrobca v tomto návode popisuje,
- sa tovar hodí k účelu, ku ktorému výrobca uvádza,
- tovar zodpovedá kvalitou alebo prevedením dohovorené vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutého vzorky alebo predlohy,
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Ak sa prejavia vada v priebehu šiestich mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.
Pokiaľ nie je pri výrobku uvedené inak, je záručná doba 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.
Práva z chybného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci dostal od kupujúceho reklamovaný tovar.
Reklamáciu možno tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**
Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácii doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spiatočnou adresou s telefonickým kontaktom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri používaní jakkéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá:
- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:
  - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.

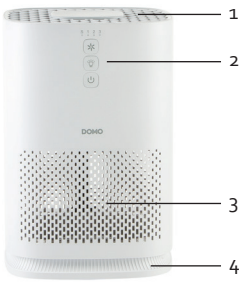
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti si s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Prístroj nesmie byť používaný po extrémne dlhú dobu ako profesionálne prístroje. Je určený najmä do kuchyniek pracovných kolektívov, kancelárií, hotelových izieb alebo podobných zariadení pre nárazové použitie. Pozor: Tento prístroj je zakázané používať s externým časovačom alebo iným diaľkovým ovládaním.
- Pred každým použitím si riadne skontrolujte parametre el. siete a či je vhodná pre zapojenie prístroja. Požadované hodnoty nájdete na výrobnom štítku.
- Prívodný kábel nenechávajte visieť cez ostré hrany ani ležať na horúcom povrchu.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom, spadol chcete vám nepoužívajte ani prístroj s viditeľným porušením. V týchto prípadoch vyhľadajte najbližší odborný servis a nechajte prístroj skontrolovať, prípadne odborne opraviť.
- Ak sú v blízkosti prístroja deti, dbajte maximílní opatrnosti.
- Nikdy nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo, mohlo by spôsobiť požiar alebo riziko poranenia el. prúdom.
- Pokiaľ prístroj nebudete používať dlhšiu dobu vypojte ho z el. siete. Pred rozoberaním aj skladaním častí prístroja ho tiež vypojte z el. siete. Nikdy neťahajte iba za kábel, ale vypojujte pomocou ťahom za zástrčku.
- Nenechávajte prístroj bez dozoru.
- Neumiestňujte prístroj do blízkosti el. ani plynového sporáka, ani iného tepelného zdroja.
- Nikdy nepoužívajte prístroj vo vonkajšom prostredí.
- Prístroj používajte iba ako sa odporúča a zamýšľané výrobcom.
- Prístroje vždy stavajte len na pevné, stabilné a suché miesto.
- Prístroj je určený len pre použitie v domácnostiach. Výrobca ani predajca nie je schopný držať záruku ani zodpovednosť za vzniknuté riziká z nedodržania týchto zásad alebo nesprávneho používania.
- Všetky opravy musia byť vykonávané len v odbornom servise.
- Prístroj je určený len pre použitie v domácnostiach. Výrobca ani predajca nie je schopný držať záruku ani zodpovednosť za vzniknuté riziká z nedodržania týchto zásad alebo nesprávneho používania.
- Deti sa nesmú dotýkať prívodného kábla ani zástrčky.
- Všetky opravy musia byť vykonávané len v odbornom servise.

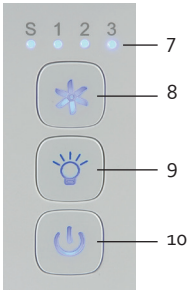
ČASTI

1. Výstup vzduchu
2. Ovládací panel
3. Sanie vzduchu
4. Podsvietenie
5. Filter
6. Základňa

OVLÁDANIE:

7. Kontrolky
8. Ovládanie rýchlosti ventilácie
9. On / off tlačidlo pre osvetlenie + RESET tlačidlo filtra
10. Hlavný vypínač on / off





POUŽITIE

HLAVNÝ VYPÍNAČ ON/OFF

Zapojte prístroj do zásuvky a zapnite ho hlavným spínačom on / off. Po zapnutí sa automaticky spustí na najnižšiu rýchlosť "low"

OVLÁDANIE RÝCHLOSTI VENTILÁCIE

Rýchlosť vnútorného ventilátorku možno nastaviť pomocou ovládania ventilácie na ovládacej paneli.
U práve zvolenej rýchlosti sa vždy rozsvieti svetelná kontrolka

- S: Režim spánok - nízka rýchlosť, kontrolky a podsvietenie sú tlmené
- 1: najnižšia rýchlosť "low"
- 2: stredná rýchlosť ventilácie
- 3: vysoká rýchlosť ventilácie

PODSVIETENIE

Podsvietenie celého prístroja možno vypínať a zapínať pomocou vypínača na osvetlenie. Aj keď bude podsvietenie vypnuté, tak prístroj bude pracovať v nastavenom režime. Pri vypnutom osvetlení bude na prístroji svietiť len tlmená kontrolka hlavného vypínača.

FILTER

Pre jednoduchšiu kontrolu je prístroj vybavený informačnom počítadlom životnosti filtra. Po 2000 hodín prevádzky sa na prístroji rozbliká kontrolka filtra, ktorá značí, že je filter už po svojej životnosti a potrebuje vymeniť. Vymeňte filter za nový (viď. Kapitolu "čistenie a údržba"). Po výmene je potrebné počítadlo vynulovať - podržaním RESET tlačidlá aspoň na 5 sekúnd.

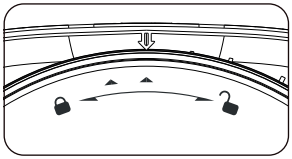
IONIZÁCIA

Ionizácie iónov vo vzduchu prebieha automaticky zakaždým keď sa prístroj zapne. Ionizácie generuje do ovzdušia záporné ióny, čo je zdraviu prospešné. Nečistoty vo vzduchu sa vďaka tomuto elektrickému náboju stávajú ťažkými a padajú na zem. Takéto častice sa už nebudú vznášať vo vzduchu a nebudú vdychované.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením vždy prístroj odpojte zo zásuvky, inak hrozí riziko poranenia el. prúdom.
- Povrch prístroja čistite jemnou vlhkou handričkou, tak aby ste ho nepoškriabali. Následne nechajte dostatočne vyschnúť. Čistite tak, aby sa do prístroja nedostala voda.
- Plôšku na kondenzáciu vody čistite najlepšie vatovou tyčinkou s vlažnou vodou.

FILTER

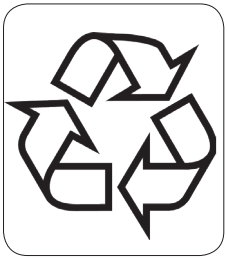


Akonáhle začne blikať kontrolka filtra (po 2000 hodinách prevádzky), tak filter vymeňte.

1. Vypojte prístroj z elektrickej siete a otočte ho hore nohami.
2. Otvorte spodnú časť základy - otočením v smere hodinových ručičiek
3. Kryt základne odoberte a vyberte filter.
4. Vložte nový filter - originál.
5. Vložte základňu späť a uistite sa, že šípka na základni lícuje so šípkou na prístroji. Opäť zaistite pohybom proti smeru hodinových ručičiek.
6. Následne je potreba vynulovať počítadlo filtra. Stlačte a podržte spínač osvetlenia / RESET na dobu 5 sekúnd. Kontrolka prestane blikať a počítadlo sa reštartuje.

OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

DOMO Webshop

BESTEL
de originele Domo-accessoires en -onderdelen **online** via:

COMMANDEZ
d'authentiques accessoires et pièces Domo **en ligne** sur:

BESTELLEN SIE
die Domo Original-Zubehör und -Ersatzteile **online** über:

ORDER
the original Domo accessories and parts **online** at:

webshop.domo-elektro.be

of scan hier: ou scannez ici: oder hier scannen: or scan here:

LINEA 2000 bvba - Dompel 9 - 2200 Herentals - Belgium - Tel: +32 14 21 71 91 - Fax: +32 14 21 54 63